

## ХОЛОДНЫЕ ЗАКУСКИ COLD APPETIZERS

---

КАРПАЧЧО ИЗ КАРЕЛЬСКОЙ ФОРЕЛИ KARELIAN TROUT CARPACCIO	810
ФОРШМАК ИЗ БАЛТИЙСКОЙ СЕЛЬДИ FORSHMAK FROM BALTIC HERRING	410
СУГУДАЙ ИЗ БАЙКАЛЬСКОГО ОМУЛЯ SUGUDAI FROM BALKAL OMUL	750
ЩУЧЬЯ ИКРА С БОРОДИНСКИМ ХЛЕБОМ PIKE EGGS WITH FYE BREAD	910
ПАШТЕТ ИЗ КУРИНЫХ СЕРДЕЦ С ВАРЕНЬЕМ ИЗ СМОРОДИНЫ И СДОБНЫМ ХЛЕБОМ CHICKEN HEART PÂTÉ WITH CURRRANT JAM AND SWEET BREAD	450
КАРПАЧЧО ИЗ ПОДКОПЧЕННОЙ ОЛЕНИНЫ С ГРУЗДЯМИ SMOKED VENISON CARPACCIO WITH LOADERS	890
ТАР-ТАР ИЗ ОЛЕНИНЫ С МОЧЕНОЙ БРУСНИКОЙ И ГЕЛЕМ ИЗ ОБЛЕПИХИ VENISON TAR-TAR WITH SOAKED CRANBERRIES AND SEA BUCKTHORN GEL	850
ГРИБНОЕ АССОРТИ С ПОДКОПЧЕННОЙ СМЕТАНОЙ MUSHROOM ASSORTMENT WITH SMOKED SOUR CREAM	530
ЗАКУСКА «К НАСТОЙКАМ» НА 2 ПЕРСОНЫ APPETIZER «TO TINCTURES» FOR 2 PERSONS	710
АССОРТИ ИЗ ТРЕХ СЫРОВ С КАРЕЛЬСКИМ ЗАБРУСОМ ASSORRED 3 CHEESES WITH KARELIAN ZABRUS	910

## ГОРЯЧИЕ ЗАКУСКИ HOT APPETIZERS

---

ОЛАДЬИ РЫБНЫЕ ИЗ ДВУХ ВИДОВ РЫБ С ПЕРЛОВКОЙ, СЫРОМ И ФОРЕЛИ СЛАБОЙ СОЛИ FISH FRITTERS FROM LIGHTLY SALTED TROUT AND PEARL BARLEY	810
КАРТОФЕЛЬ ЗАПЕЧЕННЫЙ С ПЕЧЕНЬЮ ТРЕСКИ, ОГУРЦОМ И ЗЕЛЕНЫМ ЛУКОМ POTATO BAKED WITH COD LIVER, CUCUMBER AND ONION GREEN	490
ГРАТЕН ИЗ ТЫКВЫ GRATIN FROM A GOURD	290
ГРАТЕН ИЗ РЕПЫ GRATIN OF TURNIP	290

## САЛАТЫ SALADS

---

САЛАТ СЕВЕРНЫЙ NORTHERN SALAD WITH LOW-SALT TROUT AND POTATOES	690
ВИНЕГРЕТ С БАЛТИЙСКОЙ КИЛЬКОЙ VINAIGRETTE WITH BALTIC SPRAT	390
ОЛИВЬЕ С ЯЗЫКОМ/УТКОЙ TRADITIONAL RUSSIAN SALAD WITH VEAL TONGUE/DUCK	530
САЛАТ ПОМЕЩИКА С ЯЗЫКОМ И МОЛОДЫМ КАРТОФЕЛЕМ SALAD WITH TONGUE AND YOUNG POTATO	550
САЛАТ ИЗ СВЕЖИХ ОВОЩЕЙ SALAD FROM FRESH VEGETABLES	450
ТЕПЛЫЙ САЛАТ С КУРИНЫМИ ПОТРОХАМИ И ПЕЧЕНОЙ РЕПОЙ WARM SALAD WITH CHICKEN POTRAKS AND STEAMED PUMKIN	590

## СУПЫ SOUPS

---

БОРЩ С ГОВЯДИНОЙ, СЕРДЦЕМ ОЛЕНЯ, СМАЛЬЦЕМ ИЗ БЕЛЫХ ГРИБОВ И БОРОДИНСКИМ ХЛЕБОМ BORCH WITH BEEF, DEER HEART, PORCHINI MUSHROOM LARD AND BREAD	610
НАВАРИСТЫЙ КУРИНЫЙ БУЛЬОН С КУРИНЫМИ СЕРДЕЧКАМИ, УТКОЙ И ДОМАШНЕЙ ЛАПШОЙ RICH CHICKEN BROTH WITH DUCK AND HOMEMADE NOODLES	490
ОВОЩНАЯ ПОХЛЕБКА С ПЕРЛОВКОЙ И БЕЛЫМИ ГРИБАМИ VEGETABLE SOUP WITH PEARL BARLEY AND PORCHINI MUSHROOMS	470
УХА «СЕВЕРНАЯ» ИЗ ДВУХ ВИДОВ РЫБ С ТОПЛЕННЫМИ СЛИВКАМИ И КАЛИТКОЙ NORTHERN SOUP FROM 2 TYPES OF FISH WITH MELTED CREAM AND TORTILLA	710

## ПЕЛЬМЕНИ И ВАРЕНИКИ DUMPLINGS

---

ВАРЕНИКИ С КУРИНЫМИ ПОТРОХАМИ CHICKEN GIBLETS DUMPLINGS	530
ВАРЕНИКИ С КАРТОФЕЛЕМ И ГРИБАМИ DUMPLINGS WITH POTATOES AND MUSHROOMS	480
ВАРЕНИКИ С ТВОРОГОМ И ЯГОДАМИ DUMPLINGS WITH COTTAGE CHEESE AND BERRIES	435
ПЕЛЬМЕНИ С КИЖУЧЕМ И ТРЕСКОЙ DUMPLINGS WITH SOHO AND COD	530
ПЕЛЬМЕНИ С УТКОЙ DUMPLINGS WITH DUCK	530
ПЕЛЬМЕНИ С ГОВЯДИНОЙ И СВИНИНОЙ BEEF AND PORK DUMPLINGS	460

## ПИРОГИ И КАЛИТКИ PIES AND POTATO TORTILLAS

---

КАЛИТКА СО СЛАБОСОЛЕННЫМ ОМУЛЕМ POTATO TORTILLA WITH LIGHTLY SALTED OMUL	350
КАЛИТКА С ПЕЧЕНЬЮ ТРЕСКИ POTATO TORTILLA WITH CODFISH'S LIVER	350
КАЛИТКА С КОПЧЕНОЙ ОЛЕНИНОЙ И БРУСНИКОЙ POTATO TORTILLA WITH SMOKED VENISON AND LINGONBERRY	410
КАЛИТКА С УТКОЙ И БЕЛЫМИ ГРИБАМИ POTATO TORTILLA WITH DUCK AND PORCINI MUSHROOMS	410
КАЛИТКА С КРАСНОЙ ИКРОЙ POTATO TORTILLA WITH CAVIAR	510
ЛЕПЕШКА С КОЗЬИМ СЫРОМ, КАРТОФЕЛЕМ И КАПУСТОЙ SCONE WITH GOAT CHEESE, POTATOES AND CABBAGE	180
ПИРОГ С ПТИЦЕЙ PIE WITH POULTRY	350
ПИРОГ ИЗ ОЛЕНИНЫ И ГОВЯДИНЫ VENISON AND BEEF PIE	410
ПИРОГ ИЗ СУДАКА СО СМЕТАННЫМ СОУСОМ PIKE PERCH PIE WITH SOUR CREAM SAUCE	510

# ГОРЯЧИЕ БЛЮДА

## MAIN COURSE

---

«ЛЕДЯНАЯ РЫБА» С ОВОЩАМИ КОНФИ И СОУСОМ БЕР БЛАН ICE FISH WITH CONFIT VEGETABLES AND BER BLAN SAUCE	1350
ПАЛТУС С ПЮРЕ ИЗ ЗЕЛЕНОГО ГОРОШКА И ИКОРНЫМ СОУСОМ HALIBUT WITH GREEN PEA PUREE AND CAVIAR SAUCE	1150
ЩУЧЬИ КОТЛЕТЫ С КАРТОФЕЛЬНЫМ ПАРМАНТЬЕ ЩУЧЬЕЙ ИКРОЙ PIKE CUTLETS WITH POTATO PARMENTIER AND PIKE CAVIER	710
ФИЛЕ СУДАКА С ПЮРЕ ИЗ КОРНЯ СЕЛЬДЕРЕЯ И ШПИНАТОМ PIKE PERCH FILLET WITH CELERY ROOT PUREE AND SPINACH	1050
БИФСТЕК ИЗ ОЛЕНЯ С ПЕЧЕНОЙ ТЫКВОЙ И СОУСОМ ИЗ ЖИМОЛОСТИ DEER STEAK WITH ROASTED PUMPKIN AND HONEYSUCKLE SAUCE	1150
КОТЛЕТА ИЗ ДВУХ ВИДОВ ПТИЦ В ПАНИРОВКЕ В СТИЛЕ А-ЛЯ МИХАЙЛОВСКАЯ CRULLER OF TWO TYPES OF BREADED BIRDS IN THE STYLE OF A-LA MIKHAILOVSKAYA	750
ВЫРЕЗКА ОЛЕНЯ С ПЮРЕ ИЗ ПАСТЕРНАКА И КЛЮКВЫ DEER TENDERLOIN WITH PARSNIP AND CRANBERRY PUREE	1400
ГОВЯЖЬЯ ЩЕКА С КАРТОФЕЛЬНЫМ ПЮРЕ И МУССОМ ИЗ ЖЖЕНОГО КАРТОФЕЛЯ BEEF CHEEK WITH MASHED POTATOES AND POTATO MOUSSE	810
ОЛЕНИНА ПО-СТРОГАНОВСКИ С КАРТОФЕЛЬНЫМ ПАРМАНТЬЕ STROGANOFF VENISON WITH POTATO PARMANTE	910
КОТЛЕТЫ КУРИНЫЕ ДОМАШНИЕ С ЛАПШОЙ CHICKEN HOMEMADE CUTLETS WITH NOODLES	530
СТЕЙК ИЗ КАРЕЛЬСКОЙ ФОРЕЛИ С ОВОЩНЫМ СОТЕ KARELIAN TROUT STEAK WITH VEGETABLE HONEYCOMB	1350

---

СКОБЛЯНКА ИЗ ДВУХ ВИДОВ ПТИЦЫ SKOBYANKA FROM TWO TYPES OF BIRDS WITH MUSHROOMS	880
СКОБЛЯНКА ИЗ КИЖУЧА И ТРЕСКИ KIZUCHA AND COD SKOBYANKA	810

## ГАРНИРЫ

### GURNISH

---

ПЕРЛОВКА С БЕЛЫМИ ГРИБАМИ В СЛИВКАХ PEARL WITH MUSHROOMS IN CREAM	530
ЗЕЛЕНАЯ ГРЕЧА С ПЕЧЕНЫМИ ОВОЩАМИ GREEN BUCKWHEAT WITH BAKED VEGETABLES	350
ПЮРЕ КАРТОФЕЛЬНОЕ MASHED POTATOES	290

---

ХЛЕБНАЯ КОРЗИНА BREAD BASKET	280
---------------------------------	-----

# ДЕСЕРТЫ

## DESSERTS

---

МАМИН МЕДОВИК	<b>350</b>
ГУРЬЕВСКИЙ ДЕСЕРТ	<b>350</b>
ЧЕРЕМУХОВЫЙ ТОРТ	<b>350</b>
МОРОЖЕНОЕ И СОРБЕТ В АССОРТИМЕНТЕ	<b>160</b>
ШОКОЛАДНЫЙ ТОРТ С КРЕМОМ ПЛОМБИР	<b>430</b>

\* При поддержке комитета по внешним связям Санкт-Петербурга  
в рамках проекта «Петербургская кухня» Petersburg cuisine